



S.R.L. „CENTRUL DE INSTRUIRE ȘI PRODUCȚIE”

PERMIS DE EXERCITARE

pentru desfășurarea activităților și/sau lucrărilor în domeniul securității industriale

Nr. 1245-1-20

24 decembrie 2020

liberat în conformitate cu prevederile Legii nr. 116 din 18.05.2012 privind securitatea industrială a obiectelor industriale periculoase, cu modificările și completările ulterioare, al doamnei (doamnei): **Pasecinic Mihail**

director Departamentul Energetic

„Vibroprigor” SRL

(denumirea întreprinderii)

permite desfășurarea activității **Montarea și repararea recipientelor sub presiune**

liberat în baza procesului-verbal de atestare nr. 44-b

din **24 decembrie 2020**

prezentarea buletinului de identitate

permisul este valabil pînă la **24 decembrie 2023**

Președinte al comisiei

V. Suvorov
(semnătura, numele, prenumele)

LS

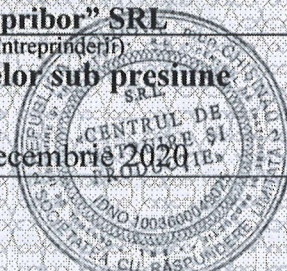
prezentantul Organului de Control

Supraveghere Tehnică de Stat

S. Gogu

(semnătura, numele, prenumele)

LS



S.R.L. „CENTRUL DE INSTRUIRE ȘI PRODUCȚIE”

PERMIS DE EXERCITARE

pentru desfășurarea activităților și/sau lucrărilor în domeniul securității industriale

Nr. 1245-1-20

24 decembrie 2020

liberat în conformitate cu prevederile Legii nr. 116 din 18.05.2012 privind securitatea industrială a obiectelor industriale periculoase, cu modificările și completările ulterioare, al doamnei (doamnei): **Pasecinic Mihail**

director Departamentul Energetic

„Vibroprigor” SRL

(denumirea întreprinderii)

permite desfășurarea activității **Exploatarea, repararea și deservirea tehnică a macaralelor**

liberat în baza procesului-verbal de atestare nr. 44-c

din **24 decembrie 2020**

prezentarea buletinului de identitate

permisul este valabil pînă la **24 decembrie 2023**

Președinte al comisiei

V. Suvorov
(semnătura, numele, prenumele)

LS

prezentantul Organului de Control

Supraveghere Tehnică de Stat

S. Gogu

(semnătura, numele, prenumele)

LS



Translation from Romanian into English

Training and Production Center LLC

Exercise permit

for carrying out activities and/or works in the field of industrial security

PHOTO

Seal:/Training and production center LLC/

Nr. 1245 - 1 - 20

24 December 2020

Issued in accordance with the Law no. 116 from 18 May 2012 on the industrial security of dangerous industrial objects, with further changes and completions,

To Mr. **Pasecinic Mikhail**

Director Energy department

Vibropribor LLC

And allows carrying out the activities: Mounting and repairing pressure vessels

Issued based on the minutes of the attestation no. 44-b

from 24 December 2020

upon presentation of the Identity Card

Permit is valid until: 24 December 2023

Chairman of the commission: /signature/

V. Suvorov

Representative of the State Control

and Technical Supervision Authority: /signature/

S. Gogu

seal:/Agency for technical supervision S. Gogu, head of direction/

Translation hereof from the Romanian into the English language was made by **Daniela Vasilieva**, an authorised translator (of the English language, Authorisation no. 386 issued on 26.01.2013 by the Ministry of Justice of the Republic of Moldova), telephone number (+373) 6933 4769.

Signature

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ
VASILIEVA DANIELA
AUTORIZAȚIE Nr.386 din 26.01.2013

Training and Production Center LLC

Exercise permit

for carrying out activities and/or works in the field of industrial security

PHOTO

Seal:/Training and production center LLC/

Nr. 1245 - 1 - 20

24 December 2020

Issued in accordance with the Law no. 116 from 18 May 2012 on the industrial security of dangerous industrial objects, with further changes and completions,

To Mr. **Pasecinic Mikhail**
Director energy department

Vibroribor LLC

And allows carrying out the activities: Operation, repair and technical service of cranes

Issued based on the minutes of the attestation no. 44-c

from 24 December 2020

upon presentation of the Identity Card

Permit is valid until: 24 December 2023

Chairman of the commission: /signature/

V. Suvorov

Representative of the State Control

and Technical Supervision Authority: /signature/

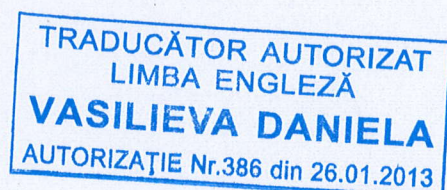
S. Gogu

seal:/Agency for technical supervision S. Gogu, head of direction/

Translation hereof from the Romanian into the English language was made by **Daniela Vasilieva**, an authorised translator (of the English language, Authorisation no. 386 issued on 26.01.2013 by the Ministry of Justice of the Republic of Moldova), telephone number (+373) 6933 4769.

Signature

Vasilieva



Translation from Romanian into English

Training and Production Center LLC

Exercise permit

for carrying out activities and/or works in the field of industrial security

24 December 2020

24 December 2020

issued in accordance with Law no. 328 from 18 May 2012 on the industrial security of dangerous

3 folie

Vibrotrator LLC

operation, repair and technical service of cranes

from 24 December 2020

44-c

Vasilieva

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ
VASILIEVA DANIELA
AUTORIZAȚIE Nr. 386 din 26.01.2013

V. Suvorov

the commission: (signature)

Z. Gogu

Technical Supervisor Authority: (signature)

Technical supervisor Z. Gogu, head of direction

Translation hereof from the Romanian into the English language was made by Daniela Vasilieva, an authorized translator (of the English language, Authorization no. 386 issued on 26.01.2013 by the Ministry of Justice of the Republic of Moldova), telephone number (+373) 6933 4769.

Vasilieva

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA ENGLEZĂ
VASILIEVA DANIELA
AUTORIZAȚIE Nr. 386 din 26.01.2013

Signature